



GP-4402WW/GP-4502WW Rear Mount Model Installation Guide / 安装指南

http://www.proface.com/zh-hans

http://www.proface.com/zh-hans

A IMPORTANT INFORMATION / 重要信息

en Please read the “Warning/Caution Information” on the attached sheet before using the product.
The information provided in this documentation are instructions for a simple installation. For information that is not described in this document, search the “GP-4402WW/GP-4502WW Hardware Manual” or other related documentation.

PLEASE NOTE

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric or any of its affiliates or subsidiaries (hereinafter, referred to as Schneider Electric) for any consequences arising out of the use of this material. A qualified person is one who has skills and knowledge related to the construction and operation of electrical equipment and its installation, and has received safety training to recognize and avoid the hazards involved.
If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.

NOTE: Please be aware that Schneider Electric shall not be held liable by the user for any damages, losses, or third party claims arising from the uses of this product.

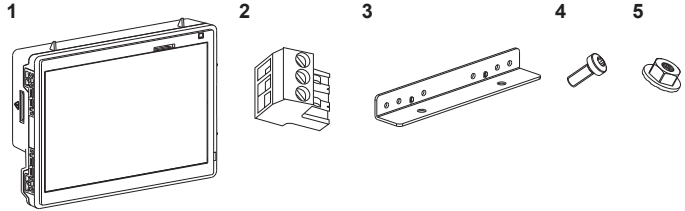
zh 使用该产品前，请先阅读附页上的“警告/注意信息”。
此文档中提供的信息仅仅是简单安装说明。此文档中未描述的相关信息，请搜索“GP-4402WW/GP-4502WW 硬件手册”或其他相关文档。

请注意

电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。对于使用本资料所引发的任何后果，Schneider Electric 或其任何附属机构或子公司 (以下简称 Schneider Electric) 概不负责。专业人员是指掌握与电气设备的制造和操作及其安装相关的技能和知识的人员，他们经过安全培训能够发现和避免相关的危险。如果不依照制造商规定的方式使用设备，设备所提供的保护可能会削弱。

注：Schneider Electric 对用户使用该产品所引起的伤害，损失以及所引发的第三方要求，本公司概不承担，敬请谅解。

B PACKAGE CONTENTS / 装箱物品



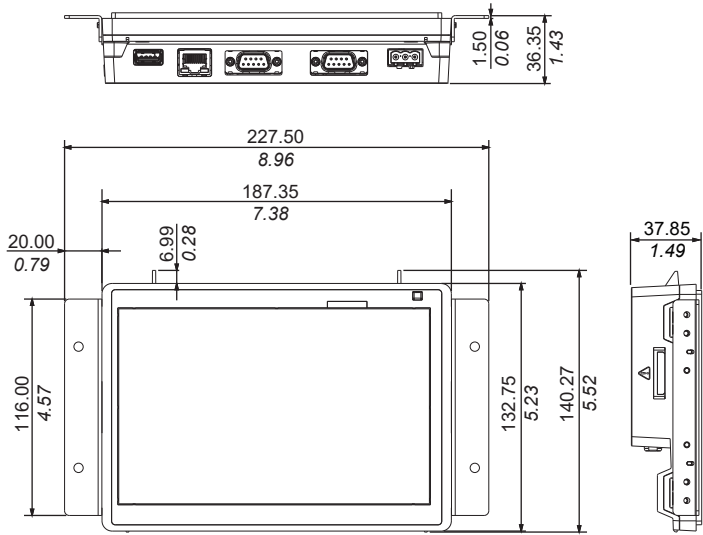
- GP-4402WW (model number: PFXGP4402WADWR) or GP-4502WW (model number: PFXGP4502WADWR) (this product / 本产品) x 1
- DC power connector / 直流电源连接器 x 1
- Installation bracket / 安装托架 x 2
- Installation screw / 螺丝 x 6 *1
- Screw nut / 螺母 x 6 *1
- Installation guide (this guide) / 安装指南 (本指南) x 1
- Warning/Caution Information / 警告/小心信息 x 1

*1 Includes 2 extra. / 包括2个备用

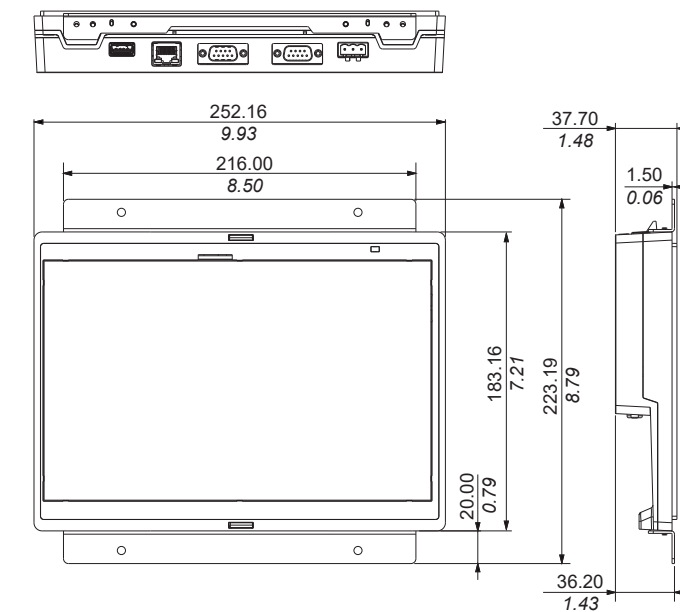
NOTE: Check all the applicable items listed here, if anything was broken please contact your supplier.
请检查包装内各项物品，如有任何损坏请联系您的供货经销商。

C DIMENSIONS / 尺寸

GP-4402WW with installation brackets/ 带安装托架的GP-4402WW



GP-4502WW with installation brackets/ 带安装托架的GP-4502WW



D GENERAL SPECIFICATIONS / 一般规格

Rated input voltage / 额定输入电压	24 Vdc
Power consumption (max) / 功耗(最大)	GP-4402WW: 9.2 W, GP-4502WW: 10 W
Ambient operating temperature (cabinet interior & panel face) 环境工作温度 (机柜内部和面板表面)	0...50 °C (32...122 °F)
Storage temperature / 存储温度	-20...60 °C (-4...140 °F)
Relative humidity / 相对湿度	<90 % <i>Non condensing</i> / 无冷凝
Pollution degree / 污染等级	2
Atmospheric pressure (operating altitude) / 大气压力(工作海拔高度)	800...1,114 hPa (2,000 m [6,561 ft] or lower / 或更低)

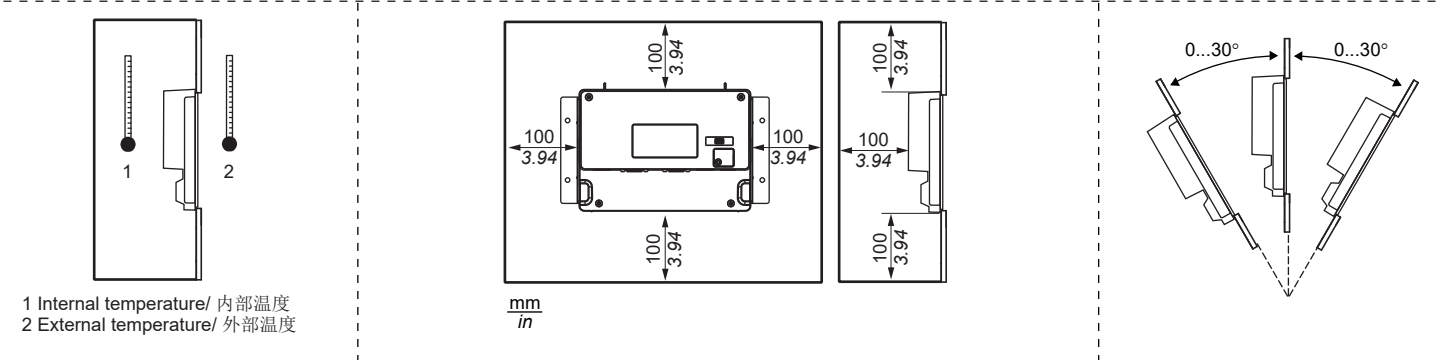
The information in this document is subject to change without notice.
Copyright © 2019.7 Schneider Electric Japan Holdings Ltd. All Rights Reserved.
MFR98919 00 Printed in
Schneider Electric Osaka Building,
4-4-9 Kitahama, Chuo-ku, Osaka 541-0041 JAPAN

E INSTALLATION / 安装说明

E1 Installation Requirements / 安装需求

This product is designed for use on flat surfaces of Type 1 enclosure or IP65.
Be aware of the following when building this product into an end-use product:
• The rear face of this product is not approved as an enclosure. When building this product into an end-use product, be sure to use an enclosure that satisfies standards as the end-use product's overall enclosure.
• Install this product in an enclosure with mechanical rigidity.
• This product is not designed for outdoor use.
• Install and operate this product with its front panel facing outward.

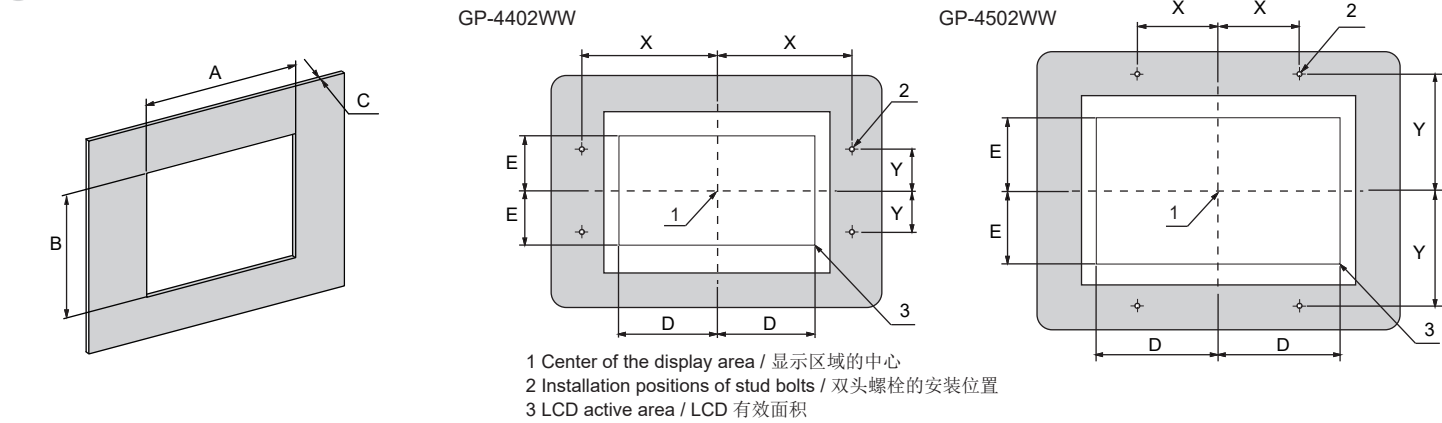
此产品适合在类型 1 机柜 或 IP65 的平面上使用。
将此产品集成到终端使用产品时注意以下事项
• 此产品的后面不宜用作外层防护。将此产品集成到终端产品时，务必将符合标准的机柜用作终端产品的整体机柜。
• 将本产品安装在具有足够机械强度的机柜中。
• 本产品不适合在户外使用。
• 安装和操作本产品时使其前面板朝外。



NOTE :
• Metal reinforcing strips may be attached to the inside of the wall, near the panel-cut, to increase its rigidity of panel.
• Even if the installation wall thickness is within the specified range, depending on wall's material, size, and installation location of this product and other devices, the installation wall could warp. To prevent warping, the installation surface may need to be strengthened.
• Check that the ambient air temperature and the ambient humidity are within their specified ranges. When installing this product in a cabinet or enclosure, the ambient air temperature is the cabinet's or enclosure's internal and external temperature.
• For vertical mounting, make sure your screen editing software supports vertical installation.

注：
• 可以在安装面板内的开孔处加上金属加固条以增强稳固性。
• 即使安装面板的厚度在指定的范围之内，由于面板材质、尺寸、本产品安装位置和其他设备等原因，面板也可能会发生弯曲。因此，可能需要对安装表面进行加固。
• 确保环境温度和湿度在指定范围内。当在机柜或机箱中安装本产品时，“环境气温”是指机柜或机箱的内部温度。
• 垂直安装时，确保您的画面编辑软件支持垂直安装。

E2 Panel Cut Dimensions / 面板开孔尺寸



- Center of the display area / 显示区域的中心
- Installation positions of stud bolts / 双头螺栓的安装位置
- LCD active area / LCD 有效面积

Model / 型号	A	B	C (Panel thickness / 安装面板厚度)	X	Y	D	E
GP-4402WW	117.80 ±0.5 mm (4.64 ±0.02 in)	126.80 ±0.5 mm (4.99 ±0.02 in)	1.5 mm (0.06 in) 2.0 mm (0.08 in) 2.5 mm (0.10 in)	106.25 ±0.15 mm (4.18 ±0.01 in)	32.50 ±0.15 mm (1.28 ±0.01 in)	77.04 mm (3.03 in)	42.96 mm (1.69 in)
GP-4502WW	245.20 ±0.5 mm (9.65 ±0.02 in)	170.20 ±0.5 mm (6.70 ±0.02 in)		72.50 ±0.15 mm (2.85 ±0.01 in)	103.60 ±0.15 mm (4.08 ±0.01 in)	109.8 mm (4.32 in)	65.88 mm (2.59 in)

E3 Installing to the Panel / 安装到面板

⚠ ⚠ DANGER / 危险

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Remove all power from the device before removing any covers or elements of the system, and prior to installing or removing any accessories, hardware, or cables.
- Unplug the power cable from both this product and the power supply prior to installing or removing the product.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off where and when indicated.
- Replace and secure all covers or elements of the system before applying power to this product.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

电击、爆炸或电弧危险

- 在安装或卸载各种附件、硬件或者电缆之前或移除系统的任何护盖或元器件前，请先断开电源。
- 在安装或拆卸产品之前，从本产品和电源上拔下电源线的插头。
- 始终按照指示使用合适的额定电压传感器确认所有电源已关闭。
- 装回并固定好系统的所有护盖或元件之后再给产品供电。

如果不遵守这些说明，将会导致死亡或严重伤害。

⚠ CAUTION / 小心

RISK OF INJURY

- Be careful of the glass of the front of this product.
- Wear gloves when you are installing and removing this product.
 - Do not push the LCD panel strongly.

Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.

伤害风险

- 小心本产品的玻璃前端
- 安装和拆卸本产品时，请戴上手套。
 - 请勿强力推动 LCD 面板。
- 不遵循上述说明可能导致人身伤害或设备损坏。

⚠ CAUTION / 小心

ESD SENSITIVE COMPONENTS

The internal components of this product can be damaged by static electricity.

- Keep static-producing materials (plastic, upholstery, carpeting, etc.) out of the immediate work area.
- Do not remove the protective sheet from this product until you are ready to install an overlay.
- When handling this product, wear a grounded wrist strap (or equivalent).
- Use the overlay to prevent unnecessary contact with exposed conductors and component leads with skin or clothing.

Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.

静电敏感元器件

静电可能会损坏本产品的内部组件。

- 请将产生静电的材料(塑料, 室内装潢, 地毯等)从周边工作区域中移除。
- 在安装保护贴膜之前, 请勿取下本产品上的保护膜。
- 处理本产品时, 请佩戴接地腕带(或等效物)。
- 为防止皮肤或衣服与外露导体和元件引线之间不必要的接触, 请使用保护贴膜。

不遵循上述说明可能导致人身伤害或设备损坏。

NOTICE / 注意

EQUIPMENT DAMAGE

- Do not remove the dust proof sponge attached to front of this product.
- Do not use other methods than the following installation procedure to install this product.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

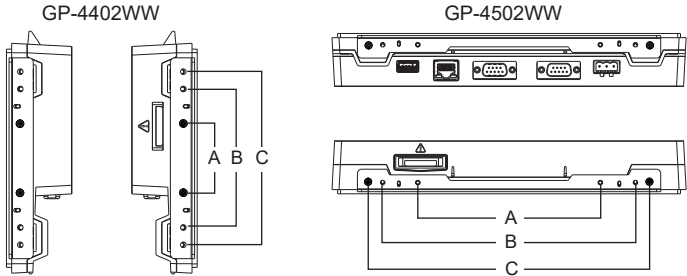
设备损坏

- 请勿卸下本产品前端附带的防尘海绵。
- 请勿使用以下安装程序之外的方法来安装本产品。

不遵循上述说明可能导致设备损坏。

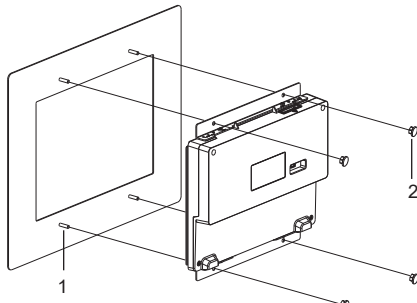
1. Cut an opening in the panel to match the panel cut dimensions, and then weld four M4 stud bolts perpendicular to the rear surface of the panel in order to fix this product in place.
NOTE:
 - The stud bolt height is 15 mm (0.59 in).
 - The root must be free of any foreign materials such as those formed as a result of sparks.
2. Attach the two installation brackets to this product. Use a screwdriver to attach the brackets with screws in positions appropriate for the panel thickness. The necessary tightening torque is 0.55 to 0.65 N·m (4.9 to 5.7 lb-in).
3. Slowly peel the protective sheet from the product screen.
4. Attach this product to the panel, and from the rear fasten the screw nuts. The necessary torque is 0.8 to 1.0 N·m (7.1 to 8.9 lb-in).
5. Install the overlay you prepared to the front of this product. An overlay thickness of 0.188 mm (0.007 in) or more (excluding the thickness of adhesives) is recommended.

1. 根据面板开孔尺寸在面板上开出一个安装孔, 然后在面板后面垂直焊接四个M4双头螺栓, 用来固定本产品。
注:
 - 双头螺栓高度为15 mm (0.59 in)。
 - 根部必须没有任何外来物质, 例如由于火花而形成的物质。
2. 将两个安装托架安装到本产品。使用螺丝刀固定安装托架, 螺丝位置应符合安装面板厚度。必要力矩为0.55至0.65 N·m (4.9至5.7 lb-in)。
3. 从产品屏幕上缓慢剥离保护膜。
4. 将本产品安装到面板上, 然后从后面拧紧螺母。必要力矩为0.8至1.0 N·m (7.1至8.9 lb-in)。
5. 将准备好的保护贴膜安装到本产品的正面。建议保护贴膜厚度为0.188 mm (0.007 in) 或更大(不包括粘合剂的厚度)。



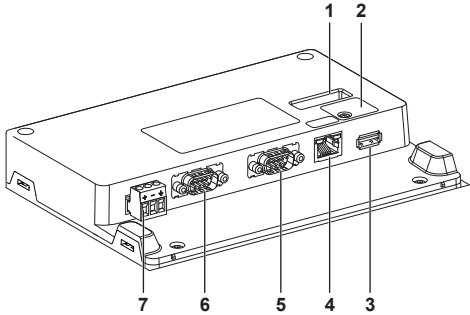
Screw holes/螺孔	Panel thickness/安装面板厚度
A	1.5 mm (0.06 in)
B	2.0 mm (0.08 in)
C	2.5 mm (0.10 in)

NOTE: If you do not use screw holes suitable for the panel thickness, the dustproof performance will decrease.
注: 如果不使用适合安装面板厚度的螺孔, 防尘性将会下降。



- 1 Stud bolt / 双头螺栓
- 2 Screw nut / 螺母

F INTERFACE AND WIRING / 接口和接线说明



1. USB mini B downloading port / USB mini B 下载接口
2. USB Type A extension port locker / USB Type A 扩展口紧固锁扣
3. USB Type A Extension port / USB Type A 扩展口
4. Ethernet port / 以太网接口
5. Serial Interface RS-422/485 / 串行口 RS-422/485
6. Serial Interface RS-232C / 串行口 RS232C
7. Power supply connector / 电源端子

NOTE: Use only the SELV (Safety Extra-Low Voltage) circuit to connect the COM, USB, and LAN interfaces.
注: 只使用安全特低电压 (SELV) 电路连接 COM、USB 和 LAN 接口。

Pin Connection	Pin	RS-232	RS-422/RS-485
	1	CD	RDA
	2	RD(RXD)	RDB
	3	SD(TXD)	SDA
	4	ER(DTR)	-
	5	SG	SG
	6	DR(DSR)	-
	7	RS(RTS)	SDB
	8	CS(CTS)	-
	9	Reserved	-
	Shell	FG	FG

SG: Signal Ground/ 信号接地, FG: Functional Ground/ 功能接地

Pin Connection	Pin	Signal
	1	TD+
	2	TD-
	3	RD+
	4	-
	5	-
	6	RD-
	7	-
	8	-

Mounting screws / 安装螺钉	Connection	Wire
	+	24 Vdc
	-	0 Vdc
	FG	Grounded terminal connected to the panel chassis. The panel chassis must be grounded./ 连接到面板外壳的接地端子。面板机箱需要接地。

Tighten the mounting screws using the defined torque: 0.5 N·m (4.42 lb-in).
Wherever possible, use wires that are 0.75 to 2.5 mm² (AWG 18 - 12) for the power cord, and twist the wire ends before attaching the terminals.
以定义的扭矩拧紧安装螺钉: 0.5 N·m (4.42 lb-in)。
请尽可能使用 0.75 至 2.5 mm² (AWG 18 - 12) 规格的电线用作电源线, 并且在连接到设备之前, 请先把电缆末端绞合。

NOTICE / 注意

EQUIPMENT DAMAGE

- Only use 24 Vdc to power on the panel.
- Do not share the power supply together with inductive load (magnet valve or magnet switch) or I/Os of controller. 24 Vdc output from some controllers do not have the capacity of current to power the panel

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

设备损坏

- 只允许24 Vdc电源供电。
- 不要和感性负载(如电磁阀或电磁开关)或控制器的输入输出电路共享同一个电源。某些控制器上提供的24 Vdc输出不能提供足够的电流供面板正常启动。

不遵循上述说明可能导致设备损坏。

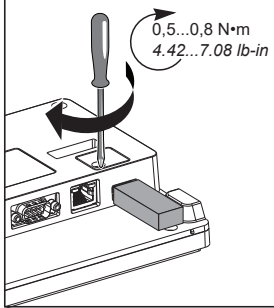
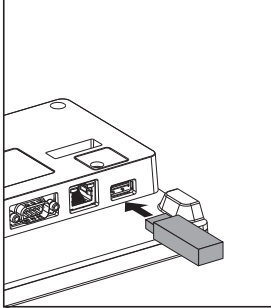
F1 Precautions / 注意事项

Use SELV (Safety Extra-Low Voltage) circuit and LIM (Limited Energy) circuit for DC input. After checking the wiring route carefully, make sure to use this product with FG connected. Grounding: Use an exclusive grounding with a grounding resistance of 100 Ω or less and a wire of 2 mm² (AWG 14) or thicker, or your country's applicable standard.

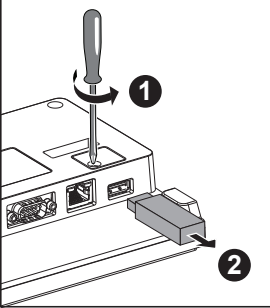
使用直流电时, 请使用安全特低电压 (SELV) 电路和限能 (LIM) 电路。请仔细确认配线, 务必确保FG连接。
接地: 请使用接地阻抗在 100 Ω 或以下的专用地, 线径为 2 mm² (AWG 14) 或更粗的接地线, 或按照您当地标准。

F2 USB Port / USB端口

Locking the USB / 锁紧 USB



Releasing the USB / 释放 USB



G MAINTENANCE / 维护

G1 Releasing the battery / 更换电池

⚠ DANGER / 危险

EXPLOSION, FIRE, OR CHEMICAL HAZARD

Follow these instructions for the lithium batteries:

- Use this product's replacement battery only.
- Remove all replaceable batteries before discarding panel.
- Recycle or properly dispose of used batteries.
- Protect battery from any potential short circuit.
- Do not recharge, disassemble, heat above 80 °C (176 °F).
- Use your hands or insulated tools to remove or replace the battery.
- Maintain proper polarity when inserting and connecting a new battery.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

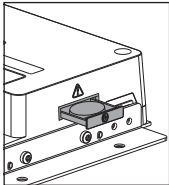
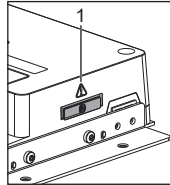
存在爆炸, 火灾或化学危险

请遵循以下有关锂电池的使用说明:

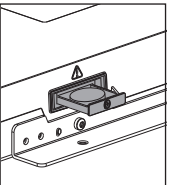
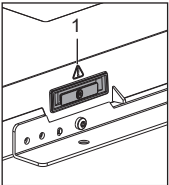
- 仅可使用本产品的备用电池。
- 丢弃面板之前, 请卸除所有可更换的电池。
- 请循环利用或妥善处理用过的电池。
- 防止电池发生任何可能的短路。
- 请勿将电池再充电, 拆卸, 加热至 80 °C (176 °F) 以上。
- 请务必用手或绝缘工具卸除或更换电池。
- 在插入和连接新电池时, 请注意极性的正确放置。

如不遵守本说明, 将可能会导致人员死亡或重伤。

GP-4402WW



GP-4502WW



Insert a new battery in the compartment in accordance with the polarity markings in the compartment and on the battery.
按照电池舱中和电池上的电极标记在电池舱中插入新电池。

Use only the replacement battery (model number: PFXZGEBT1).
仅可使用备用电池 (型号: PFXZGEBT1)。

Proposed battery maintenance period is 3 years.
建议电池更换周期 3年。

1. Safety alert symbol (see the safety messages above) / 安全警告符号 (请参照上面的安全消息)

G2 Cleaning the Unit / 清洁此产品

When the unit gets dirty, soak a soft cloth in water with a neutral detergent, wring the cloth tightly and wipe the unit.
若产品变脏, 请将软布泡入水中, 加入中性清洁剂, 再将布拧干后擦拭本产品。

H PRECAUTION FOR LONG AND SAFE USE WITHOUT ANY BREAKDOWNS / 为长期、安心、无故障使用, 敬请注意一下事项



No touch with sharp objects
请勿用锐利物体操作



No touch with excessive pressure
请勿用过大的力操作



No sunlight/Ultraviolet
请避免阳光或紫外光照射



No chemical cleanser
请勿接触化学清洁剂

I CHINA RoHS INFORMATION / 中国 RoHS 相关资料

(本资料是中国 RoHS 的必备资料。)(This information is essential for China RoHS.)

15 部件名称 Part Name	有害物质 Hazardous Substances					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 Metal parts	○	○	○	○	○	○
塑料部件 Plastic parts	○	○	○	○	○	○
电子件 Electronic	×	○	○	○	○	○
触点 Contacts	○	○	○	○	○	○
线缆和线缆附件 Cables & cabling accessories	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
This table is made according to SJ/T 11364.
○: Indicates that the concentration of hazardous substance in all of the homogeneous materials for this part is below the limit as stipulated in GB/T 26572.
×: Indicates that concentration of hazardous substance in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit as stipulated in GB/T 26572.